Súd:	Okresný súd Čadca
Spisová značka:	6C/157/2010
Identifikačné číslo súdneho spisu:	5310207655
Dátum vydania rozhodnutia:	16. 06. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Anna Hozáková
ECLI:	ECLI:SK:OSCA:2015:5310207655.12

DOPĹŇACÍ ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd v Čadci samosudkyňou JUDr. Annou Hozákovou, v právnej veci navrhovateľa G.. P. Q., nar. XX.X.XXX, trvale bytom Q. Č.. XXX, A. W., okres Čadca, právne zast. JUDr. Dušanom Repákom, advokátom, Advokátska kancelária Krížna č. 47, Bratislava, proti odporcom: 1/ SITA Slovenská tlačová agentúra, a. s., Mýtna č. 15, Bratislava, IČO: 35 745 274, právne zast. JUDr. Martinom Sečanským, advokátom, Advokátska kancelária Sallem, Sečanský & partneri, s.r.o., Dostojevského rad č. 1, Bratislava, 2/ Petit Press, a. s., Lazaretská č. 12, Bratislava, IČO: 35 790 253, právne zast. Advokátskou kanceláriou DEDÁK & Partners, s.r.o., Mlynské Nivy č. 45, Bratislava, 3/ LESY Slovenskej republiky, štátny podnik, Námestie SNP č. 8, Banská Bystrica, IČO: 36 038 351, právne zast. JUDr. Dušanom Paulíkom, advokátom, Kukučínova 18, 974 01 Banská Bystrica, v konaní o ochranu osobnosti a náhradu nemajetkovej ujmy takto

r o z h o d o l :

Súd návrh navrhovateľa, aby odporca v 1. rade bol povinný do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku uverejniť ospravedlnenie na webovom portáli <http://www.webnoviny.sk>. a portáli www.sme.sk <http://www.sme.sk> rovnakým písmom, ako pôvodný článok s názvom „. X. N. D. X. X. S. N.: X. X., X. S. Y., Y.. X.., Y. F. G. F. M.:/..K..X. Y. E. Q. X. H. Y. F. G. F. M.:/..X..X. H. F. Y. F. Č. X. A.N. „. X. N. D. X. X. S. N.: X. X., X. S. Y., Y.. X.., F. J. F. M.:/..K..X. Y. E. Q. X. H. Y. F. F. M.:/..K..X..X. X. E. G.. P. Q., Ž. J. A. G. Q. E., Ž. F. G.. P. Q. U. X. Y. A. Č. F. N.O. X. H., N. T. U. E. F., Č. E. U. Č., Ľ. T., Q. Y. U. P., z a m i e t a .

Súd z a m i e t a návrh navrhovateľa, aby odporca v 2. rade bol povinný do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku uverejniť ospravedlnenie na webovom portáli <http://www.sme.sk> rovnakým písmom ako pôvodný článok s názvom „. X. N. D. X. X. S. N.: X. F. F., Y.. X.., F. G. F. M.:/..X..X.. X. S. E. F. G.. P. Q., Ž.B. J. A. G. Q. E., Ž. F. G.. P. Q. U. X. Y. A. Č. F. N. X. H., N. T. U. E. F.Q., Č. E. U. Č., Ľ. T., Q. Y. U. P., z a m i e t a .

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ podaným návrhom zo dňa 8.10.2010 proti odporcom v 1. rade SITA Slovenská tlačová agentúra, a. s. a v 2. rade Petit Press, a. s., podal návrh na ochranu osobnosti, ktorým žiadal, aby súd na základe vykonaného dokazovania zaviazal odporcov v 1. a 2. rade ospravedlniť sa navrhovateľovi G.. P. Q. a to spoločnosť SITA Slovenská tlačová agentúra, a. s. ako prevádzkovateľ internetového portálu <http://www.tasr.sk> a odporca v 2. rade ako prevádzkovateľ na webovom portáli <http://www.sme.sk> rovnakým písmom ako pôvodný článok s názvom „H. X. N. D. X. X. znenia: Spoločnosť SITA Slovenská tlačová agentúra, a. s. ako prevádzkovateľ internetového portálu <http://www.webnoviny.sk> a spoločnosť Petit Press, a. s. ako prevádzkovateľ internetového portálu <http://www.sme.sk> sa týmto ospravedlňujú pánovi G.. P. Q., že uverejnením nepravdivých informácií vytvárajúcich obraz, že pán G.. P. Q. je skorumpovaný a nečestný človek porušujúci zákony Slovenskej republiky, zasiahli do jeho osobnostných práv, čím ohrozili jeho česť, ľudskú dôstojnosť, vážnosť a jeho meno. Zároveň žiadal, aby súd zaviazal odporcov v 1. a 2. rade z titulu nemajetkovej ujmy zaplatiť

navrhovateľovi každý po 8.298,48 Eur do 3 dní po právoplatnosti rozsudku. Po vykonanom dokazovaní v priebehu konania navrhovateľ dňa 1.10.2012 rozšíril svoj návrh na strane pasívnej legitimácie, keď žiadal do konania pripustiť ďalšieho účastníka a to Lesy SR, štátny podnik, pričom okrem pôvodného rozsudočného návrhu žiadal, aby súd zaviazal odporcu v 3. rade ako spoločne zodpovedný subjekt za uverejnenie nepravdivých informácií, ktoré vytvárali obraz o G.. P. Q. ako o skorumpovanom a nečestnom človeku porušujúcom zákony Slovenskej republiky, čím zasiahli do jeho osobnostných práv a ohrozili jeho česť, ľudskú dôstojnosť, vážnosť a jeho meno ako spoluzodpovedný za zverejnenie takýchto nepravdivých informácií, bol odporca v 3. rade rovnako zaviazaný uhradiť navrhovateľovi majetkovú ujmu vo výške 8.298,48 Eur. Súd pripustil do konania vstup odporcu v 3. rade uznesením zo dňa 24.10.2012, keď na základe dovtedy vykonaného dokazovania, najmä zo svedeckej výpovede G.. Q. vyplynulo, že informácie, ktoré poskytol hovorca Lesov SR, štátny podnik pán P.. F. L. médiám, získal priamo od pána G.. Q., čo vyplýva z dokazovania v priebehu konania.

Súd vo veci rozhodol rozsudkom zo dňa 17.4.2014, keď okrem iných skutočností pri rozhodovaní o rozsudočnom návrhu navrhovateľa súd akceptoval tvrdenia odporcu v 1. rade, že SITA Slovenská tlačová agentúra je prevádzkovateľom webového portálu www.webnoviny <http://www.webnoviny>, ale nie je prevádzkovateľom internetového portálu www.tasr.sk <http://www.tasr.sk>, ktorý patrí tlačovej agentúre Slovenskej republiky, ktorá je príspevkovou organizáciou. Súd preto pri rozhodovaní prihliadal na námietku odporcu a výrokom rozsudku zo dňa 17.4.2014 zamietol návrh navrhovateľa, aby odporca v 1. rade ako prevádzkovateľ internetového portálu <http://www.tasr.sk> sa ospravedlnil G.. P. Q..

Na základe podaného odvolania vo veci bola vec predložená Krajskému súdu v Žiline a podaním zo dňa 19.5.2015 krajský súd vrátil vec bez rozhodnutia o odvolaní ako predčasne predloženú, pretože súd nerozhodol o celom predmete konania a bolo potrebné doplňujúcim rozsudkom v zmysle §-u 166 O.s.p. rozhodnúť aj o dotknutých čiastkových nárokoch navrhovateľa o zvyšnej časti predmetu konania. Súd preto vydal doplňujúci rozsudok, v ktorom rozhodol o ďalších výrokoch, ktoré navrhoval navrhovateľ svojim návrhom proti odporcom rozhodnúť a zaviazať ich ospravedlniť sa, tak ako to vyplýva z ďalších výrokov návrhu navrhovateľa.

Podľa §-u 166 ods. 1 O.s.p., ak nerozhodol súd v rozsudku o niektorej časti predmetu konania, o trovách konania alebo o predbežnej vykonateľnosti, môže účastník do 15 dní od doručenia rozsudku navrhnúť jeho doplnenie. Súd môže rozsudok, ktorý nenadobudol právoplatnosť, doplniť aj bez návrhu.

Vzhľadom na podanie druhostupňového súdu súd po preskúmaní návrhu navrhovateľa a rozsudku zo 17.4.2014 súdu prvého stupňa vydal doplňujúci rozsudok, ktorým rozhodol o ďalšej časti návrhu navrhovateľa, o ktorom nebolo doposiaľ rozhodnuté. Dôvodmi takéhoto doplňujúceho rozsudku okrem nerozhodnutia o celom predmete konania a preto súd rozhodol o návrhu na uloženie povinnosti odporcu v 1. rade zverejniť ospravedlnenie na webovom portáli <http://web.noviny.sk> a odporcu v 2. rade zverejniť ospravedlnenie na webovom portáli <http://sme.sk> tak, že uvedený návrh zamietol s odôvodnením, že uvedené subjekty, teda odporca v 1.a 2. rade zverejnili informácie, ktoré im boli poskytnuté oprávneným a to spoločnosťou Lesy SR prostredníctvom ich riaditeľa, ktorý sa vyjadril v takom znení, ako je predmet tohto konania dotýkajúci sa osobnosti G.. P. Q., pretože otázka skutočnosti, ktorá bola predmetom zverejnenia z dôvodov, ktoré v priebehu konania odporcovia uvádzali, nemohla byť riadne preverená a preto za obsah zverejnených článkov v uvedených portáloch <http:// www.webnoviny.sk> a <http://www.sme.sk> zodpovedá odporca v 3. rade. Súd v tomto zmysle vydal doplňujúci rozsudok, keď návrh navrhovateľa v tejto časti zamietol. Ostatná časť výroku rozsudku zo dňa 17.4.2014 ostala nezmenená.

Poučenie:

Proti tomuto doplňujúcemu rozsudku j e prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia tohto jeho písomného vyhotovenia, prostredníctvom podpísaného súdu ku Krajskému súdu v Žiline. (§ 201, § 204 ods. 1 OSP).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP - z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, musí byť podpísané a datované) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie, alebo

postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 OSP). Odvolanie možno odôvodniť len dôvodmi uvedenými v § 205 ods. 2 OSP. Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 OSP).
Podľa § 205 ods. 2 OSP odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že
a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.
Doručený rozsudok, ktorý už nemožno napadnúť odvolaním, je právoplatný (§ 159 ods. 1 OSP). Výrok právoplatného rozsudku je záväzný pre účastníkov a pre všetky orgány; ak je ním rozhodnuté o osobnom stave, je záväzný pre každého (§ 159 ods. 2 OSP). Rozsudok je vykonateľný, len čo uplynie lehota na plnenie (§ 161 ods. 1 OSP). Ak nie je v rozsudku uložená povinnosť na plnenie, je rozsudok vykonateľný, len čo nadobudol právoplatnosť (§ 161 ods. 2 OSP).
Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (č. 233/1995 Z. z.).